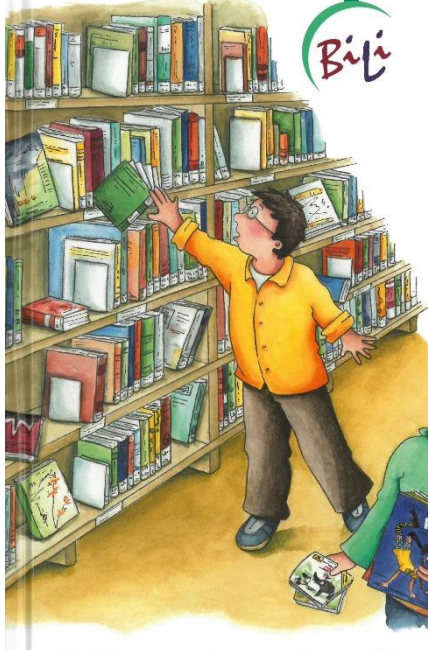


Roland Mörchen
Illustrationen von
Katja Kiefer



Wir gehen in die Bibliothek Kütüphaneye gidiyoruz

OLMS

Zweisprachige
Sachgeschichten



Wir gehen in die Bibliothek
Kütüphaneye gidiyoruz



Alle an den Start! Lisa, Jens und Benni unternehmen mit ihrer Schulklasse eine spannende Rallye durch die Bibliothek. Die drei Freunde erfahren, wie sie ein Buch suchen und mit ihrem eigenen Leseausweis ausleihen und verlängern können. Und wer hätte gedacht, dass es in einer Bibliothek außer Büchern noch viel mehr gibt! Herkes hazır mı? Lisa, Jens ve Benni sınıflarıyla birlikte kütüphanede heyecan verici bir keşif turuna çıkıyor. Üç arkadaş bir kitabı nasıl arayacaklarını, kendi okuyucu kimlikleriyle nasıl ödünç alacaklarını ve süresini nasıl uzatacaklarını öğreniyor. Ayrıca, bir kütüphanede kitaplardan başka birçok şeyin de bulunduğunu kim tahmin ederdi ki?

BiLi – Zweisprachige Sachgeschichten für Kinder wendet sich an alle jungen Leser, die in einem zwei- oder mehrsprachigen Umfeld aufwachsen oder die einfach Freude an anderen Sprachen haben. Fremdsprache und erzähltes Sachwissen ergänzen sich bei BiLi auf optimale Weise. Ein informativer Rundgang durch das Gebäude, verbunden mit einer zweisprachigen Wörterliste zum Thema, vervollständigt die bilingualen Sachgeschichten.

BiLi – Çocuklar için çift dilli öğretici öyküler dizisi, iki veya daha fazla dilin konuşulduğu ortamlarda yetişen ya da sadece başka dillere ilgi duyan genç okurlara yönelik hazırlandı. Öyküleştirilmiş bilgi ve yabancı dil, BiLi'de birbirini çok uygun bir şekilde bütünüyor. Mekanlarda yapılan tanıtıcı geziler ve konuyla ilgili iki dilli kelime listesi bu çift dilli öğretici öyküleri tamamlıyor.



ISBN 978-3-947-06652-5 € 12,95 [D]
sfr. 24,80
9 783487 088525 Ab 8 Jahre

KOLLEKTION OLMS junior

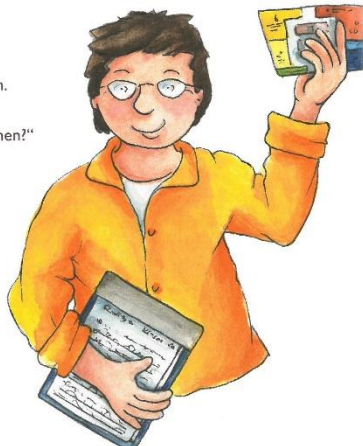
Leseprobe



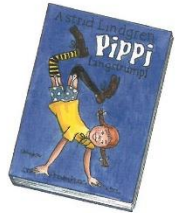
Suche das Buch *Pippi Langstrumpf!*, hieß es nun auf dem Rallyebogen.
„Folgen wir der Hinweistafel!“, meinte Benni. „Was steht da? Geschichte, Musik, Religion, Naturwissenschaften ... und jedes Fachgebiet ist mit einem anderen Buchstaben gekennzeichnet: E für Geschichte, S für Musik. Alles wird dann noch in Sachgruppen unterteilt.“
„So machen es alle öffentlichen Bibliotheken.“ Jens wusste es von seinem Onkel aus Berlin. „Da hinten stehen übrigens auch Romane.“
„Ja, aber für Erwachsene“, wandte Lisa ein.

„Warum laufen wir nicht den anderen hinterher?“, fragte Jens.
„Weil nicht alle den gleichen Titel suchen“, wusste Lisa.
„*Pippi Langstrumpf* ist ein Kinderbuch“, überlegte Benni.
„Hier habe ich einen Lageplan der Kinder- und Jugendbücherei.“
„Woher hast du den denn?“, staunte Jens.
„Von der Auslage am Eingang mitgenommen. War doch klug von mir, oder?“
„Und, du Schlaupkopf, wohin müssen wir gehen?“
„Dorthin!“, Benni zeigte in Richtung eines einladend gestalteten Torbogens, durch den Bilderbücher in vielen Farben sichtbar waren.

Auf
Buchsuche



Nereye
gitmemiz
gerekıyor?



Keşif turu sorularında «*Pippi Uzunçorap* adlı kitabı bulun!» diyordu.
«Yönlendirme tabelalarını izleyelim!» diye önerdi Benni. «Ne yazıyor orda? Tarih, müzik, din, fen bilimleri ... ve her dala bir harf verilmiş: Tarih için E, müzik için S. Sonra bunlar kendi içlerinde de konularına göre ayrılıyor.»
«Tüm halk kütüphaneleri böyle yapıyor.» Jens bunu Berlin'deki dayısından biliyordu.
«Bu arada, arka tarafta da romanlar duruyor.»
«Evet, ama yetişkinler için» diye belirtti Lisa.

«Neden diğerlerinin peşinden gitmiyoruz?» diye sordu Jens.
«Herkes aynı kitabı aramadığı için» dedi Lisa. Bunu biliyordu.
«*Pippi Uzunçorap* bir çocuk kitabı» diye fikir yürüttü Benni.
«Elimde çocuk ve gençlik bölümünün yerleşim planı var.»
«Onu da nereden buldun?» Jens şaşırmıştı.
«Girişteki masadan aldım. İyi akıl etmişim, değil mi?»
«Ee, zeki çocuk, nereye gitmemiz gerekiyor?»
«Şu tarafa!» Benni, ilgi çekici, kemerli, büyük bir girişi gösteriyordu. İçerden çeşitli renklerde resimli kitaplar görünüyordu.